|  |
| --- |
| AYGAZ A.Ş. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KURULUŞ TARİHİ**  **(Established in)** | **:** | 13/12/1961 |
| **BAŞLICA ÜRETİMİ** | **:** | LPG DOLUM VE TEVZİİ, GAZ ALETLERİ ÜRETİMİ |
| **(Main Business Line)** |  |  |
| **GENEL MERKEZ** | **:** | BÜYÜKDERE CADDESİ, NO: 145/1, AYGAZ HAN, 34394 ZİNCİRLİKUYU / İSTANBUL |
| **(Head Office)** |  |  |
| **GENEL MÜDÜR** | **:** | MEHMET ALİ NEYZİ |
| **(General Manager)** |  |  |
| **YÖNETİM KURULU** | **:** | MUSTAFA RAHMİ KOÇ |
| **(Board of Directors)** |  | MEHMET ÖMER KOÇ |
|  |  | TEMEL KAMİL ATAY |
|  |  | SHELBY ROBERT du PASQUIER |
|  |  | EROL MEMİOĞLU |
|  |  | ALİ TARIK UZUN |
|  |  | MEHMET ALİ NEYZİ |
|  |  |  |
| **TELEFON NO** | **:** | 0 212 354 15 15 |
| **(Phone)** |  |  |
| **FAKS NO** | **:** | 0 212 288 31 51 |
| **(Facsimile)** |  |  |
| **PERSONEL ve İŞÇİ SAYISI** | **:** | 460 PERSONEL 541 İŞÇİ |
| **(Number of Employees)** |  |  |
| **TOPLU SÖZLEŞME DÖNEMİ**  **(Collective Bargaining Period)** | **:** | 01.09.2004- 31.08.2006 – TÜRK METAL SENDİKASI  01.01.2005- 31.12.2006 – TÜRKİYE DENİZCİLER SENDİKASI |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞÇİ SENDİKASI** | **:** | TÜRKİYE DENİZCİLER SENDİKASI – GEMİ ADAMLARIMIZ  TÜRK METAL SENDİKASI – GAZ ALETLERİ ÜRETİM TESİSİNDEKİ İŞÇİLERİMİZ |
| **(Labor Union)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞVEREN SENDİKASI** | **:** | METAL EŞYA SANAYİCİLERİ SENDİKASI |
| **(Employers' Union)** |  |  |
| **KAYITLI SERMAYE TAVANI (Authorized Capital)** | **:** | 500.000.000,00-YTL |
| **ÇIKARILMIŞ SERMAYE** | **:** | 217.052.223,30-YTL |
| **(Issued Capital)** |  |  |
| **İŞLEM GÖRDÜĞÜ PAZAR** | **:** | ULUSAL PAZAR |
| **(Trading Market)** |  | (*National Market)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile üretim bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The production figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Ev Tüpü (Adet)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Kamp Tüpü (Adet)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Sanayi Tüpü (Adet)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | ***Cylinders (Unit)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***Camping Cylinders (Unit)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***Industrial Cylinders (Unit)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |
| 2004 | 1,218,386 | 113 | 965,983 | 210 | 5,971 | 44 |
| 2003 | 1,337,353 | 124 | 904,983 | 196 | 4,502 | 25 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **LPG (Ton)** | **K.K.O.**  **(%)** | **LPG Tankı (ADET)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Soba (Adet)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | ***LPG (Tons)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***LPG Tanks (Unit)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***Heaters (Unit)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |
| 2004 | 1,310,484 | 65 | 2,085 | 35 | 259,915 | 50 |
| 2003 | 1,222,169 | 65 | 1,336 | 22 | 252,102 | 48 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Palmiye (Adet)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Regülator (Adet)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Valf (Adet)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | ***Patio Heaters (Unit)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***Regulators (Unit)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***Valves (Unit)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |
| 2004 | 3,317 | 13 | 738,350 | 94 | 3,479,290 | 379 |
| 2003 | 5,477 | 22 | 540,702 | 66 | 3,250,864 | 352 |

K.K.O.-Kapasite Kullanım Oranı

*C.U.R.-Capacity Utilization Rate*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile satış miktarı bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The sales figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Ev Tüpü (Adet)** | **Kamp Tüpü (Adet)** | **Sanayi Tüpü (Adet)** |
|  | ***Cylinders (Unit)*** | ***Camping Cylinders (Unit)*** | ***Industrial Cylinders (Unit)*** |
| 2004 | 501,696 | 139,335 | 6,058 |
| 2003 | 536,087 | 152,715 | 4,679 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **LPG (Ton)** | **LPG Tankı (Adet)** | **Soba (Adet)** |
|  | ***LPG (Tons)*** | ***LPG Tanks (Unit)*** | ***Heaters (Unit)*** |
| 2004 | 1,310,484 | 1,669 | 258,630 |
| 2003 | 1,222,169 | 848 | 248,077 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Palmiye (Adet)** | **Regülator (Adet)** | **Valf (Adet)** |
|  | ***Patio Heaters (Unit)*** | ***Regulators (Unit)*** | ***Valves (Unit)*** |
| 2004 | 3,111 | 630,632 | 244,010 |
| 2003 | 5,082 | 481,345 | 273,160 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl içinde gerçekleştirdiği ithalat ve ihracat rakamları aşağıda gösterilmiştir. |  | *The export and import figures that the Company realized in the last two years are given below.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **İthalat (YTL)** | **Maliyetler İçindeki Payı(%)** | **İhracat (YTL)** | **Satışlar İçindeki Payı(%)** |
|  | ***Imports ($)*** | ***Proportion In Costs(%)*** | ***Exports ($)*** | ***Proportion In Sales(%)*** |
| 2004 | 578,025,262 406,865,870 | 64 | 204,178,040 151,400,000 | 11 |
| 2003 | 366,245,808 246,744,020 | 73 | 135,790,300 97,000,000 | 9 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in devam etmekte olan ve proje halindeki yatırımları aşağıda verilmektedir. |  | *The on-going investments and projects of the Company are given below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Başlangıç-Bitiş Tarihleri** | **Yatırım Tutarı-** | **Gerçekleşen Tutar -** |
| **Devam Eden Yatırımlar** | ***Beginning Date -*** | ***Estimated Inv. Amount*** | ***Realized Part of Inv.*** |
| ***Continuing Investments*** | ***Estimated Ending Date*** | ***(YTL)*** | ***(YTL)*** |
| TESİS YATIRIMLARI | -,- | -,- | 1.934.198,85 |
| STOKLAMA TANK YATIRIMLARI | -,- | -,- | 1.686.944,85 |
| DENİZ TESİS- BORU HATTI YATIRIMLARI | -,- | -,- | 2.346.049,32 |
| TESİS BİNA YATIRIMLARI | -,- | -,- | 239.089,08 |
| MERKEZ BİNA YATIRIMLARI | -,- | -,- | 550.578,44 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca iştirakleri ve iştirak sermayesi içindeki payı aşağıda gösterilmektedir. |  | *The Company's main participations and its portion in their equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İştirakler** | **İştirak Sermayesi** | **İştirak Payı (%)** |
| ***Participations*** | ***Participation Capital*** | ***Participation(%)*** |
| BİRLEŞİK OKSİJEN SAN. A.Ş. | 1,272,000.00 YTL | 97,43 |
| MOGAZ PETROL GAZLARI A.Ş. | 23,879,221.70 YTL | 71,19 |
| OPET AYGAZ BV | 21,921,600.00 YTL | 50,00 |
| ZİNERJİ ENERJİ SAN. TİC. A.Ş. | 200,000.00 YTL | 40,00 |
| OPET PETROLCÜLÜK A.Ş. | 97,500,000.00 YTL | 40,00 |
| AKPA DAYANIKLI TÜKETİM LPG VE AKARYAKIT ÜRÜNLERİ PAZ. A.Ş. | 8,925,000.00 YTL | 15,32 |
| ELTEK ELEKTRİK ENERJİSİ A.Ş. | 1,000,000.00 YTL | 9,00 |
| ENTEK ELEKTRİK ÜRETİMİ A.Ş. | 98,918,756.00 YTL | 5,05 |
| RAM DIŞ TİCARET A.Ş. | 4,000,000.00 YTL | 2,50 |
| KOÇ FİNANSAL HİZMETLER A.Ş. | 581,963,874.00 YTL | 1,97 |
| TAT KONSERVE SANAYİİ A.Ş. | 86,041,813.50 YTL | 0,08 |
| TEZTAŞ TİC. VE SAN. A.Ş. | 100,000.00 YTL | 0,01438 |
| BOSEN ENERJİ ELEKTRİK A.Ş. | 48,000,000.00 YTL | 0,004167 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca ortakları ve sermaye payları aşağıda gösterilmektedir. |  | *The main shareholders and their participations in the equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| A)  Ortaklık Sermayesinin veya Toplam Oy Haklarının En Az %10’ura Sahip Gerçek ve Tüzel Kişi Ortaklar |  | *Real or legal persons holding more than %10 of total capital or voting rights* |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (YTL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (YTL)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| 1 – KOÇ HOLDİNG AŞ | 88,306,622.11 | 40.68 |
| 2 – LİQUİD PET.DEV.CO. | 66,847,200.24 | 30.80 |
| **TOPLAM / TOTAL (1)** | **155,153,822.35** | **71.48** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| B)  Ortaklık Yönetim ve Denetim Organlarında Görevli Pay Sahibi Kişiler |  | *Shareholders who have responsibilites at the company’s at the company’s manegement or audit* |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (YTL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (YTL)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| 1 – RAHMİ M. KOÇ | 3,051,798.13 | 1.41 |
| 2 – ÖMER M. KOÇ | 1,033,062.46 | 0.48 |
| **TOPLAM / TOTAL (2)** | **4,084,860.59** | **1.89** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| C)  Ortaklık Genel Müdürü, Genel Müdür Yardımcısı, Bölüm Müdürü ya da Benzer Yetki ve Sorumluluk Veren Diğer Unvanlara Sahip Görevlerdeki Ortaklar |  | *Shareholders who are working for the company as general manager, assistant general manager, director etc.* |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (YTL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (YTL)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| - | - | - |
| **TOPLAM / TOTAL (3)** | **-** | **-** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| D)  (A), (B), (C) Alt Başlıklarındaki Belirtilen Hissadarlar ile Birinci Dereceden Akrabalı İlişkisi Bulunan Pay Sahibi Kişiler |  | *Shareholders who are fist degree relatives of the shareholders in subtitles (A), (B).or (C)* |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (YTL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (YTL)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| 1 – SUNA KIRAÇ | 3,132,104.11 | 1.44 |
| 2 – SEMAHAT ARSEL | 3,055,745.61 | 1.41 |
| 3 – İPEK KIRAÇ | 48,096.42 | 0.02 |
| 4 – ALİ KOÇ | 1,033,062.46 | 0.48 |
| 5 – MUSTAFA KOÇ | 1,033,062.46 | 0.48 |
| **TOPLAM / TOTAL (4)** | **8,302,071.06** | **3.83** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| E)  Sermaye ya da Toplam Oy Hakkı İçinde %10’dan Az Paya Sahip Olmakla Birlikte (A) Alt Başlığında Belirtilen Tüzel Kişi Ortaklar ile Aynı Holding, Grup ya da Topluluk Bünyesinde Bulunan Tüzel Kişi Ortaklar |  | *Shareholders who are holding less than 10% of total capital or voting rights but are e parf of the same Holding, Group or Conglomerate with the shareholders in subtitle (A)* |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (YTL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (YTL)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| 1 – TEMEL TİCARET A.Ş. | 8,422,559.15 | 3.88 |
| 2 – NAZAR A.Ş. | 710,869.56 | 0.33 |
| 3 – ZER MADENCİLİK A.Ş. | 1,325,653.96 | 0.61 |
| **TOPLAM / TOTAL (5)** | **10,459,082.67** | **4.82** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| F)  Diğer Ortaklar ve Halka Açık Kısım |  | *Other shareholders and publicly owned shares (free floating)* |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (YTL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (YTL)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| DİĞER | 39,052,386.63 | 17.98 |
| **TOPLAM / TOTAL (6)** | **39,052,386.63** | **17.98** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| G)  GENEL TOPLAM |  | GENERAL TOTAL |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (YTL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (YTL)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| **GENEL TOPLAM / GENERAL TOTAL** | **217,052,223.30** | **100.00** |